



Hāf a A d a i

令和4年2月25日
グアム日本人学校
学校だより
3月号
校長 井手瑞樹

北京オリンピックの残したもの

北京オリンピックが閉幕しました。一抹の寂しさも感じるころですが、一方で、日本人選手の活躍にたくさんの感動をいただき、彼らの発する言葉の一つ一つが、私たちの心にずっしりと重く響いているように感じます。



おそらく最も多く聞いた言葉は「感謝」。選手としてオリンピックに参加し、現地で、あるいは日本国内で、大きな声援を送っていただいたことへの感謝は勿論、彼ら自身をそこまで育

感謝

て上げていただいた方々、支えていただいた多くの方々に対する感謝の気持ちを表現していたと思います。また、それは逆に私たちから選手への感謝の気持ちを代弁しているようにも聞こえました。「感動を与えてくれてありがとう」。あちこちから聞こえてくるようです。

次に私の記憶に残った言葉は「努力」。たぶん感謝という言葉も、この努力がなければ、それほど重みを持たないことでしょう。究極の努力をして、期待する結果につながらなくても、本番で自分の最高のパフォーマンスを発揮することにこそ大きな意味があると思いました。フィギュアスケートの羽生結弦選手は、足の痛みを何とかこらえながら、前回のオリンピックに続き、金メダルを目指しましたが、その思いは叶いませんでした。彼の言った言葉が印象に残っています。「天と地と、という曲名のごとく、演技を失敗して、まさに身をもって天と地を表現することとなりました。」この言葉の裏に、いかに勝利を確信するほどの努力を積み重ねてきたか、そしてその望みが叶わず、いかに失意のどん底に立っているかという、身を切られるような辛さを感じました。彼は4年前、「努力は人をうらぎる。しかし無駄にはならない」と言いました。不屈の精神を持って、これからの人生を歩んでほしいと思います。そしてまた、多くの人々に生きる勇気を与えてほしいと願っています。

努力

そして「友情」という言葉。スピードスケートの小平奈緒選手は、前回のオリンピックでは、女子500mで金メダルを獲得しましたが、そのとき、韓国のイ・サンファ選手との友情、そして彼女たちの人間性に涙が出ました。金メダルを争うライバルでありながら、お互いに相手を思いやる気持ちはすばらしかったと思います。金メダルが取れず肩を落とすイ・サンファ選手に、そっと近づき言葉をかける小平選手。「これまでのいろいろな試合で奈緒に負けても、一度もいやな気持ちにはならなかった」と話したイ・サンファ選手。彼女たちの友情には、ライバルとして究極の戦いをするからこそその「思いやり」を感じ、私の心も洗われたのを思い出しました。同時に今回のオリンピックで、入賞できなかった小平選手に、イ・サンファ選手が涙を流すシーンに、またしても彼女たちの本物の友情を感じ、感動を押さえることができませんでした。

懸命に力を尽くそうとする筋書きのないドラマほど、感動を呼ぶものはないと感じる一方で、商業主義に走りすぎるオリンピックの姿には、やや幻滅を感じてしまいます。さらに、大国の政治的戦力が見え隠れして、今後のオリンピックの先行きにも暗い影が漂っているようです。

将来のある子どもたちには、自分たち自身が純粋に打ち込み、あるいはそういう選手の姿をみて、心から感動する体験を重ねてほしいと思うばかりです。その上で、オリンピックを支えるためには多くの人たちの協力と多額の資金が必要なことを学んでほしいと思います。

教育の世界も同じだとつくづく感じます。





Hāf a A d a i

Letter of Japanese
School of Guam
March Issue
Mizuki Ide
Principal 2/25/2022

What the Beijing Olympics Left Behind



The Beijing Olympics has come to a close. On the one hand, I feel a sense of sadness, but on the other hand, I have been moved by the achievements of the Japanese athletes, and I feel that every word they speak has a profound impact on our hearts.

Perhaps the word I heard the most was “gratitude”. Not only did they express their gratitude for the support they received as athletes at the Olympics, both locally and in Japan, but they also expressed their gratitude to the people who helped them grow up and to the many people who supported them. It also sounded like they were expressing our gratitude to the players. “Thank you for inspiring us.” It seemed to be coming from everywhere.



The next word that stayed in my memory was “effort”. Perhaps the word “gratitude” would not carry as much weight if it were not for this effort. Even if the ultimate effort doesn't lead to the expected result, I thought there is a great meaning in giving your best performance on the show. Yuzuru Hanyu, a figure skater, managed to hold back the pain in his leg and tried to win the gold medal after the last Olympics, but he could not achieve his dream. His words left a deep impression on me. He said, "As the name of the song says, 'Heaven and Earth,' I failed in my performance and expressed Heaven and Earth with my very body." Behind these words, I felt the pain of how he had worked so hard to be sure of victory, and how he stood at the bottom of his disappointment when his hopes were not fulfilled. Four years ago, he had told us that “The efforts betray us. But it is not in vain.” I hope that he will go on with his life with an indomitable spirit. I also hope that you will give courage to many people to live.



And the word "friendship". Speed skater Nao Kodaira won the gold medal in the women's



500m at the last Olympics, and I was moved to tears by her friendship with Lee Sang-hwa of South Korea, and their humanity. Although they were rivals for the gold medal, they showed great consideration for each other. Kodaira gently approached and spoke to Lee Sang-hwa, who was down on her shoulders after not winning the gold medal. Lee said, “Even though I lost to Nao in various matches, I never felt bad about it.” Their friendship reminded me of the compassion they felt for each other because they were rivals in the ultimate battle, and it was a great feeling for me. At the same time, when Lee Sang-hwa shed tears for Kodaira, who failed to win a prize at the Olympics, I felt their genuine friendship again and could not help but be moved.

While I feel that there is nothing more moving than a plotless drama where people are trying their best, I am somewhat disillusioned by the overly commercialism of the Olympics. Furthermore, the future of the Olympics seems to be under a dark cloud, as the political power of the major powers is apparent.

I can only hope that the children of the future will have a series of experiences where they are genuinely moved by the pure dedication of the athletes themselves or by watching them. On top of that, I hope that they will learn that it takes the cooperation of many people and a lot of money to support the Olympics.

I really feel that the same is true in the world of education.